





2017
LES ARTS DE LA RUE EN NORMANDIE

LA FÊTE DU CIRQUE
21 MAI 2, 3 ET 4 JUIN

VIVA CITÉ
30 JUIN AU 2 JUILLET

L'ARCHIFÈTE
34 ET 25 JUIN

CÔTÉ COUR-CÔTÉ JARDIN
11 AU 15 JUILLET

LES VENDREDIS DE L'ÉTÉ
14 JUILLET AU 18 AOÛT

650 SPECTACLES
12 FESTIVALS
GRATUITS





Le réseau, soutenu par le Ministère de la Culture, participe activement à la diffusion des arts de la rue sur cinq départements.

www.reseau-renar.fr
reseau.renar@gmail.com

Design graphique : Pascal SOROT

Archipel - Granville

Présentation de la saison culturelle 2017-2018



Jeudi 7 septembre à 20h

GRATUIT - Sans réservations, billets à retirer le soir-même

Ouverture des abonnements **samedi 9 septembre**



Place Maréchal Foch - Granville
www.archipel-granville.com • Tél. 02 33 69 27 30



EDITO



En 2002, le festival des Sorties de bain prenait son envol. Cinq mille amateurs et curieux de la culture s'y retrouvaient alors. Quinze années plus tard, ce sont plus de 60 000 spectateurs qui aiment découvrir ou redécouvrir des artistes de rue. Le petit festival a grandi : c'est un « ado » parfois révolté, parfois tendre, parfois sévère mais toujours attachant, libre et joyeux.

Le statut juridique de la salle de spectacles et de congrès de l'Archipel a évolué récemment : ce nouvel établissement public préserve l'esprit de cette rencontre, réaffirme le plaisir et la nécessité de déployer dans notre ville une culture exigeante et accessible à tous.

En quinze ans, le festival a essuyé des tempêtes, pris des coups de soleil, de brume, a connu de grandes joies, une immense peine, des tonnerres d'applaudissements, ...

Grâce à l'organisation sans faille de l'équipe de l'Archipel et de son ancienne directrice Agnès Laigle-Duval dont je salue la qualité du travail, grâce aux artistes, aux partenaires, aux bénévoles, ... le public reste fidèle à cet événement intergénérationnel et convivial.

Le réseau RENAR, réseau normand des Arts de la rue, qui regroupe 11 entités culturelles permet d'en préserver la qualité et le rayonnement, en confortant un fonctionnement mutualisé. Soutenu par le Ministère de la Culture, le réseau participe activement à l'irrigation artistique et fait désormais partie du paysage national.

Marc Gourreau reprend le flambeau aujourd'hui, fidèle à l'esprit qui a animé la salle de l'Archipel depuis sa création. Bienvenue à lui, à ce vent nouveau qui souffle sur la culture granvillaise et le spectacle vivant.



Mireille Deniau
Adjointe à la culture de
la ville de Granville

Déjà 15 ans que les Sorties de Bain font vibrer le cœur des Granvillais au mois de juillet ;

15 ans que l'on vit au rythme des artistes de rue, avec leur univers, leur imaginaire, leur poésie ;

15 ans que l'on se nourrit de rencontres avec les bénévoles, le public et les professionnels du spectacle vivant ;

15 ans d'enthousiasme et d'envie où chacun d'entre nous attend cet événement annonciateur de l'été normand ;

Enfin 15 années qui auront permis de nouer des liens forts avec tous ceux qui ont participé à chacune des éditions.

Alors sans nostalgie, il est juste, de rendre hommage à celles et ceux qui ont donné tant d'éclat à ces 15 années. Nous pensons à notre ami François Jacquet qui faisait de nos fils rouges des moments uniques, à notre association et ses représentants qui ont su porter haut les couleurs de notre structure, à Agnès Laigle Duval qui programmait avec passion, et à tous ceux (élus, bénévoles et personnalités publiques) qui ont jalonné ce beau parcours.

Tous ont nourri notre foi intarissable en la culture et le spectacle vivant, merci !

Cette année encore, nous attendons avec impatience cette édition qui sera, à n'en pas douter, à l'image de toutes les autres : cocasse, hétéroclite et pleine de surprises !

*Pour l'équipe des Sorties de Bain
Marc Gourreau - Directeur*

Nous souhaitons remercier très chaleureusement les équipes des services municipaux, nos bénévoles et tous les partenaires sans qui cette manifestation ne serait pas ce qu'elle est...



Suivez l'actualité du festival sur **Facebook**
et sur **www.sortiesdebain.com**

SOMMAIRE

LE IN P.5

AFAG THÉÂTRE / À L'ORIGINE ÉTAIT LE DÉBUT... APRÈS IL S'EST MIS À PLEUVOIR	P.5
ANA KAP / TRAUMA SHOW	P.5
BALLON VERT (LE) / OCTOPUS 0.3 - L'ENCHANTEMENT DU CALAMAR	P.6
BATTEURS DE PAVÉS (LES) / GERMINAL	P.6
BÉLÉ-BÉLÉ / GRACELAND	P.6
CIE DE L'AUTRE (LA) / TOUT LE MONDE PEUT EN CACHER UN AUTRE	P.7
DELÀ PRAKÁ / NOIS UM	P.7
DUO BONITO / CHANSONS À RISQUES	P.7
FACILE D'EXCÈS / MAINT'NOW !	P.8
FRED TOUCH - LE NOM DU TITRE / FLEUR	P.8
HEÏDI A BIEN GRANDI - LE BAZAR MANIAQUE / HIC ! QUATUOR DE COMPTOIR	P.8
INKO'NITO / LA BARAQUE À FONDUE	P.9
INTERDANSE / #ONESTTOUTSLASHRIEN	P.9
LABEL Z / RENCONTRE-DE-RUE.COM	P.9
LABULKRAK / CHUUT ÇA VA FAIRE BOOM !!!	P.10
LE DIT DE L'EAU / AVEC OU SANS RIVIÈRE, LES EAUX VONT À LA MER	P.10
MAGIK FABRIK / INCOGNITO	P.10
MARCEL ET SES DRÔLES DE FEMMES / MISS DOLLY	P.11
MATAPESTE ET LES ZOLOBÉ / ZARAZARAO	P.11
MATAPESTE ET LES ZOLOBÉ / LES ZOLOBÉ EN CONCERT	P.11
OLIVIER DEBELHOIR / L'OUEST LOIN	P.12
PETIT THÉÂTRE DE PAIN / LE REGARD DE L'HOMME SOMBRE	P.12
P'TITS BRAS (LES) / L'ODEUR DE LA SCIURE	P.12
QUALITÉ STREET / LA LUMIÈRE DE NOS RÊVES	P.13
RODE BOOM / KURT DEMEY / ÉVIDENCES INCONNUES	P.13
SÉLÈNE (LES) / HEURES SÉCULAIRES - 2 ^e MOUVEMENT	P.13
SPECTRALEX / OLAPH NICHTÉ	P.14
SUPER SUPER / PLOUF ET REPLOUF	P.14
TEATRO NECESSARIO / NUOVA BARBERIA CARLONI	P.14

LE OFF P.15

3 SECONDES / BORN TO BE WILD	P.15
A LA FOLIE PAS DU TOUT / L'AUTRE BÉRÉNICE	P.15
ALTA GAMA / ADORO	P.15
BAZAR SAVANT (LE) / LE SAÂDIKH - GRAND FAKIR MONDIAL	P.16
CIRQUE ROUAGES / BOATE	P.16
COLLECTIF PRÊT-À-PORTER / DROIT DANS LE MUR	P.16
COMPAGNONS BUTINEURS / CASSANDRE, CHUTE DE TROIE, ETC.	P.16
DÉDALE DE CLOWN / DRÔLE D'IMPRESSION / LA FRESQUE	P.17
EMILE DIDIER NANA / TCHAO MOISY	P.17
ICI'BAS / L'ENVERS	P.17
KABARET DE POCHÉ / PANAME	P.17
MADO ET LES FRÈRES PINARD / L'HOMME MODERNE	P.18
MARC PRÉPUS / LE BIG CADDYMAN	P.18
NOCS (LES) / DI VA GA TI ONS	P.18
NOCTAMBULES (LES) / MAINS GAUCHES (LES) / MUSIC'HALL CIRKUS	P.18
ORDINAIRE D'EXCEPTION / CONCERTO POUR CAMIONNEUSE	P.19
OREILLE ARRACHÉE (L') / HUMAN DISCOUNT	P.19
RESSASSER / DIEU!	P.19
ROULE TON CIRQUE / LAS POLIS	P.19
SI SENSIBLE / AU PIED DU PODIUM	P.20
STEFANO DI RENZO / HOLD ON	P.20
TROUPEAU DANS LE CRÂNE (LE) / L'HOMME DE RIEN	P.20
ZIRKUS MORSA / LA FIN DEMAIN	P.20

LE COIN DES AMATEURS P.21

LES PLUS DES SORTIES DE BAIN P.22

PLAN DES ACTIONS	P.22
LES PLUS	P.24
LE VILLAGE DU LITTORAL	P.25

FESTIVAL PRATIQUE P.26

ACCOMPAGNEZ LE FESTIVAL P.30

PARTENAIRES 2017 P.31

LÉGENDE

Saint-Nicolas / Parking Agora, Plaine des Mimosas, Les Herbiers, Ecole Notre-Dame, Cour Jean XXIII, Ecole Pierre et Marie Curie, mur CPFA

Place des Théâtres / Théâtre Marin, Théâtre Vert, Place Foch, Plat Gousset

Port de commerce / Fontaine Bedeau / Promenade Lavat (Port de plaisance)

Cour Chartier

Val-ès-Fleurs

Haute-Ville / Place de l'Isthme, Place Camberton

📍 jour, heure et lieu / ⌚ durée / 🧑 âge

1 Représentation unique



Spectacle en tournée dans le réseau ReNAR

OUVERTURE DU FESTIVAL

Jeudi 6 juillet à 19h30 - Saint-Nicolas - Agora

Venez célébrer autour d'un verre, l'ouverture de cette 15^e édition des **Sorties de Bain** avant de partir à l'assaut des spectacles !

LE IN

AFAG THÉÂTRE CLUNY, 71

THÉÂTRE DE RUE



📍 **SAM : 23h15** Val ès Fleurs

1

⌚ : 1h

CRÉATION 2017



À L'ORIGINE ÉTAIT LE DÉBUT...

APRÈS IL S'EST MIS À PLEUVOIR

Dans des temps reculés, un Prince fait appel à trois mystérieux Chevaliers-Sorciers pour mettre fin au chaos guerrier et créer Le Royaume de la Lumière.

Combats impressionnants, magie, cascades, décalages, musique, rebondissements nous entraînent dans une épopée fantastique et plus loin encore, dans des contrées marécageuses où le vrai et le faux se mêlent, où le mensonge côtoie la manipulation...

L'Afag Théâtre, avec l'énergie et l'humour dont elle est coutumière, nous emmène dans une fable merveilleuse à l'arrière-goût de réel...

Avec Grégory Bron, Vincent Dubos, Virginie Rodriguez, Benjamin Dubayle, Serge Balu et Jean-Baptiste Guintrand

ANA KAP CAEN, 14

SPECTACLE MUSICAL UBUESQUE



© Virginie Meigne

📍 **JEU : 18h et 22h** Les Herbiers

⌚ : 45min



TRAUMA SHOW

Dans ce spectacle déjanté et poétique, Ana Kap joue, chante, danse et frétille au gré de saynètes où rien n'est laissé au hasard.

On y retrouve trois personnages attachants : un facétieux trompettiste qui fait preuve d'une nonchalance à tout crin, un accordéoniste bienheureux à tendance bipolaire et un violoniste timide et tourmenté qui tente, tant bien que mal, de sauver la farce.

Le *Trauma Show* d'Ana Kap, c'est un arc-en-ciel de timbres musicaux et d'humeurs vagabondes où dialoguent trois oiseaux pendant la saison des amours.

Avec Pierre Millet, Manuel Decocq et Jean-Michel Trotoux

BALLON VERT (LE) CAEN, 14

THÉÂTRE RADIOPHONIQUE



© Julien Hélie

SAM : 14h Place de l'Isthme **1**
1h30 **CREATION 2017** **RENAR**
Spectacle à jauge réduite. Retirez des billets à l'accueil du festival Place Foch à 12h le samedi 8 juillet.

OCTOPUS 0.3 - L'ENCHANTEMENT DU CALAMAR

C'est l'histoire d'Eva, héritière dont ne sait trop quoi, qui un beau matin se retrouve avec un passé qu'elle ne se connaissait pas. Eva a 30 ans, elle est née le 29 décembre 2016, le jour de la chute du cirque. Elle ne connaît pas son père et depuis toute petite, elle a le sentiment qu'elle s'enfoncé. Ce sentiment-là, elle ne le comprend pas.

Il est question ici d'enchanter l'avenir, pas pour mentir, ni pour manipuler mais pour le ravissement que cela devrait être de penser à demain. C'est décidé en 2046, tout est possible et le réel n'existe pas, nous sommes sortis du rêve, les réponses ne nous intéressent pas, seules les questions comptent, l'échec est permis, et la mort n'est pas effrayante... Si si, c'est possible.

Avec Elodie Foubert, Xavier Hurel, Grégory Robardet et Amélie Clément

BATTEURS DE PAVÉS (LES) LA CHAUX DE FONDS, SUISSE

THÉÂTRE DE RUE



© Brigou

JEU : 18h Ecole Notre Dame **1**
50 min - dès 6 ans **RENAR**

GERMINAL

Etienne Lantier, mineur au chômage arrive sur un carreau de mine du Nord de la France. Prenant fait et cause pour les mineurs, il les pousse à la grève quand la compagnie décide de baisser les salaires.

Adaptation du chef d'œuvre d'Emile Zola, *Germinal* met en scène la lutte des classes au gré d'un spectacle interactif où les enfants vont jouer presque tous les rôles.

Avec Laurent Lecoulte et Manu Moser

BÉLÉ-BÉLÉ PANTIN, 93

ROAD-MOVIE IMMOBILE



© Loran Chourrau

VEN : 22h30 Cour Chartier **1**
1h20 **RENAR**

GRACELAND

Dans le décor grandeur nature d'une station-service perdue au milieu de nulle part, *Graceland* nous plonge dans un univers très cinématographique à la *Bagdad Café*.

Un road movie immobile où les personnages arrivent par la route avec l'essence comme prétexte et ne font que passer. Certains, à la suite d'accidents de parcours, resteront. *Graceland* parle de la rencontre de trois solitudes qui vont s'approprier, se télescoper et tenter de cohabiter dans ce no man's land, où le temps passe inexorablement

Errance, essence et rock and roll !

Avec Chantal Joblon, Sophie De Ratuld, Sébastien Quéméneur, Patrick Giroit et Sophie Deck

Granville, du 6 au 9 juillet 2017

CIE DE L'AUTRE (LA) TOULOUSE, 31

THÉÂTRE DE RUE



VEN : 19h10 Théâtre marin 1
1h10 - dès 8 ans

TOUT LE MONDE PEUT EN CACHER UN AUTRE

Deux hommes essaient de comprendre pourquoi elle est partie. A deux, ils rejouent l'histoire de leur couple pas si parfait mais pas si bancal que ça. Quand, où et comment leur histoire a pu riper ?

Certes, il est plus facile de passer le sel que de dire je t'aime, mais quand même...

Les deux acteurs, avec humour et délicatesse distillent un véritable plaidoyer pour comprendre les désarrois de l'homme moderne. Et sous le vernis de la dérision, l'émotion affleure.

Un spectacle à voir en couple autant que faire se peut !

Avec Martin Ortiz et Alexis Delmastro

DELÁ PRAKÁ TOULOUSE, 31 / BRÉSIL

CIRQUE ACO-DANSE



SAM : 16h45 et 20h15 / DIM : 16h15 et 20h
Place de l'Isthme
30 min

NOIS UM

Un voyage chorégraphié qui relie les corps avec délicatesse et poésie aux sons oniriques du hang. Le spectateur se retrouve comme aspiré par le mouvement des corps et plonge dans un nouvel état de sensibilité.

Les artistes dans *Nois Um* unissent danse contemporaine, acrobaties, portés, jonglage-contact créant des mouvements fluides où la virtuosité apparaît autant comme une évidence que comme une surprise.

Un corps à corps enlevé et subtil, en même temps qu'un moment captivant à la croisée des disciplines !

Avec Marina Collares et Ronan Lima

DUO BONITO BOURG SAINT ANDÉOL, 07

RÉCITAL CLOWNESQUE ET MUSICAL



SAM : 19h30 / DIM : 18h30 Cour Chartier
1h15 - dès 8 ans

CHANSONS À RISQUES

Elle est pétillante et naïve, la chanteuse. C'est une fonceuse, elle a le music-hall dans le sang et la joie de la scène en partage. Elle a quelque chose à raconter aux spectateurs... Mais il est là, l'homme-orchestre, dans sa cage à musique, il est étrange, il joue de tout... Elle est le seul instrument dont il ne joue pas. Parviendra-t-il à jouer d'elle ?

14 chansons, 18 instruments, 126 pirouettes burlesques, 0 nez rouge, 7 confidences et 2 clowns composent ce récital clownesque foutraque et sincère. Ne manque plus que vous !

Avec Raquel Esteve Mora et Nicolas Bernard

FACILE D'EXCÈS BALMA, 31

DUO DE CORDES À SAUTER BURLESQUE



📍 **DIM : 14h45 et 19h** Théâtre vert
⌚ 40 min



MAINT'NOW !

Un duo prêt à tout... Ou presque... Ou du moins à tout ce dont ils se sentent capables... À leur façon ! De la démesure toute en finesse... L'important n'est pas d'atteindre le but, le principal c'est l'ascension.... L'objectif n'étant pas de devenir célèbre mais juste quelqu'un et ce sera déjà pas mal...

Bref, un moment de légèreté où le rapport direct avec le public prime !

Avec Olivier Collongues et Alex Saintin

FRED TOUSCH / LE NOM DU TITRE ROUEN, 76

CONTE MUSICAL DE RUE, SURREALISTE ET HUMORISTIQUE



📍 **VEN : 22h30 / SAM : 20h45** Théâtre marin
⌚ 1h15 **CRÉATION 2017**



FLEUR

Fleur demanda à Soleil :

- Mais alors... à quoi je sers ?

Après un long silence lui répondit :

- À rien

- Je suis donc inutile ?

- Non tu n'es pas inutile, tu es superflue. Tu es plus qu'utile, tu es futile.

Dans cette nouvelle odyssée poétique et capillaire imaginée par Fred Tousch, la question de l'existence ou de l'inexistence du shampoing se posera enfin. Et on y chantera et on y dansera et on y contera, pour qu'enfin s'accomplisse... L'ÉLOGE DE LA FUTILITÉ !

Avec Fred Tousch, Emilie Horcholle et Bertrand Lenclos

HEÏDI A BIEN GRANDI / LE BAZAR MANIAQUE ROMILLÉ, 35

THÉÂTRE BURLESQUE MUSICAL



📍 **SAM : 19h30 / DIM : 19h** Val ès Fleurs
⌚ 55 min

HIC ! QUATUOR DE COMPTOIR

Quatre garçons dans le vin, réunis autour d'un Zinc. Le patron et trois piliers viennent servir, entre états d'âme et performances liquides, chansons alcoolisées, musiques à danser et tranches de vie gratinées.

Amour, amitié, poésie et verres à pied, calembours et cacahuètes. Tuba, clarinette, accordéon, voix et comptoir à percussions.

Un spectacle drôle et émouvant où la solitude mélancolique côtoie la fête débridée.

Avec Daniel Berthelot, Benoit Gérard, Jérémy Bachus et Dany Fournier

Granville, du 6 au 9 juillet 2017

INKO'NITO BOURGOIN JALLIEU, 38

CONTES GIVRÉS



📍 JEU : 21h Les Herbiers 1

⌚ 50 min - 🧑 dès 7 ans

LA BARAQUE À FONDUE

Une montée des eaux aussi soudaine que dévastatrice emporte Giacomo, glacier ambulant, et sa voisine, Madame Beausoleil, oiselière. Ballottés, accrochés à une roulotte en bois devenue leur île flottante, iceberg en déliquescence, ils échouent in extremis sur une plage inconnue. Bien vivants, ils décident de partir sur les routes à la recherche d'un monde plus apaisé, d'un monde où, à la tête de leur échoppe ambulante, devenue *La Baraque à fondu(e)*, ils pourront enfin se poser et partager les contes et imaginations « givrés » de ce bon Giacomo... Une émulsion aux parfums mêlés : contes, musique, clown, danse et objets détournés...

Avec Jacot Martin et Virginie Bracq

INTERDANSE GRANVILLE, 50

DANSE CONTEMPORAINE INCLUSIVE



📍 VEN : 20h15 / SAM : 17h30 Val ès Fleurs

⌚ 45 min

CRÉATION 2017

#ONESTTOUTSLASHRIEN

Nous sommes tous liés et nous avons tous besoin les uns des autres.

#onesttoutsashrien évoque cette nécessité des autres pour grandir, se développer individuellement. Sans cette communauté, ce réseau autour de nous, nous ne sommes Rien.

Une pièce de danse contemporaine inclusive mêlant danseur en situation de handicap et danseur valide.

Avec Tomos Young et Maylis Arrabit

LABEL Z MONTREUIL, 93

THÉÂTRE DE RUE - HUMOUR



📍 VEN : 18h et 21h Val ès Fleurs

⌚ 1h - 🧑 dès 8 ans

CRÉATION 2017

RENCONTRE-DE-RUE.COM

Le couple à deux, c'est beaucoup mieux.

À l'heure où les sites de rencontre fleurissent, vous rêvez de passer du virtuel au réel, de la solitude au partage, du silence à l'échange, du fantasme à la réalité, du rien à la rencontre ? Mais comment passer d'une fiche descriptive à un être de chair et de sueur ?

Christelle et Laurent sont là pour vous ! Et vous proposent de participer à une séance exceptionnelle de coaching ! Ils sauront vous aider à aller à la rencontre de l'Autre au cœur de l'espace public !

Mais avant toute chose inscrivez-vous sur le site : « Rencontre-de-Rue.com » !

Avec Tayeb Hassini et Babeth Joinet

LABULKCRACK POITIERS, 86

FANFARE



© Oliver Laporte

DIM : 15h30 Place Foch / 18h Promenade Lavat / 21h Val ès Fleurs
1/2h et 1h le soir

CHUUT ÇA VA FAIRE BOOM !!!

Labulcrack c'est une fanfare mais pas que...

De la fanfare elle a l'énergie, la chaleur, le timbre brillant et le groove qui entraîne l'oreille du côté de la fête. Croiser Labulcrack au détour d'une rue, c'est passer du prévu à l'imprévu !

Entraînés par la charrette qui porte le son de la basse et de la guitare électrique, les 15 musiciens de Labulcrack envoient dans une effervescence commune une musique fine et poétiquement explosive. Chuut ça va faire boom !!!

Avec Benoît Perez, Julien Deborde, Paul Weeger, Thomas Fossaert, Adrien Ledoux, François-Xavier Caillet, William Brandy, Raphaël Sourisseau, Alexandre Benoist, Nicolas Garros, Olivier Laporte, Hugo Bernier, Mathieu Bachelier, Alain Josue et Maxime Dancré

LE DIT DE L'EAU ST MANVIEU-NORREY, 14 AVEC OU SANS RIVIÈRE, LES EAUX VONT À LA MER

PROMENADE-SPECTACLE



DIM : 11h départ Plat-Gousset

Déambulation

2h30 en 6 étapes de 15/20 min

1

CRÉATION 2017

Avec ou sans rivière, l'eau va à l'eau, simple gravité de fait, affaire de niveau. Les mots vont aux mots, ceux de la science ou ceux du poème, et en disent le cours. Quand il n'y a plus de mots il reste une musique qui parfois en dit long, les graves et les aigus ! Pas de danse et voltiges pour le rêve...

Alors nous vient l'envie secrète de nous baigner et de braver les interdits.

Entre science et imaginaire, une promenade à partager en famille.

Avec Sandrine Quillet, Elisabeth Privé, Clara Bodet, Clémence Fulminet et Isona Dodéro.

Spectacle proposé par
l'Agence de l'Eau
et le SMBCG



MAGIK FABRIK ROUEN, 76

CLOWN MUET



© Valentin Bianco

DIM : 14h et 17h Val ès Fleurs
50 min - jeune public dès 5 ans



INCOGNITO

Ce sont deux imbéciles. Ils sont sales, ils n'ont rien. Ils regardent passer le monde avec leurs yeux de traviole. Ils sont là incognito et comme vous aussi vous êtes là, ils vont en profiter. Ils vont s'amuser avec quelques boîtes, quelques bouts de ficelle et quelques gamins si y'en a qui traînent. Ronchons et rigolards, idiots mais malins, ils se moquent de l'autorité et des convenances et s'amusent à casser l'insupportable monotonie du monde.

Avec Alice Wood et Romain Ozenne

Granville, du 6 au 9 juillet 2017

MARCEL ET SES DRÔLES DE FEMMES ROUEN, 76

CIRQUE DE RUE - VOLTIGE AÉRIENNE



© Xavier Alvarez

VEN : 21h / SAM : 21h Fontaine Bedeau
35 min



MISS DOLLY

Miss Dolly est une forme courte autour du cadre aérien et du portique coréen.

Sur scène: 4 personnages, Dolly, John, la fille et Jimmy. Quelques bribes d'anglais mâchouillées à la western ou encore un bon morceau de cor de chasse.

Sans savoir comment ni pourquoi, on se retrouve happé dans ce récit de haute-voltage !

Avec Marine Fourteau, Liza Lapert, Angèle Guilbaud et Marcel Vidal Castells.

MATAPESTE ET LES ZOLOBÉ NIORT, 79 / MADAGASCAR



© Julien Delme

CLOWN

DIM : 14h et 17h Théâtre marin
25 min - dès 3 ans



ZARAZARAO

Trois clowns qui ont faim ! Il y a celui qui prépare son délicieux plat de riz avec plaisir et rituel. Il y a l'éternel mendiant pour qui une petite part ne serait pas de trop ! Et il y a celui qui voudrait bien voler le tout ! Ce trio-là, aussi universel qu'infernal, va tout mettre en œuvre pour se disputer ce repas. La ruse, la pitié, la fourberie, la cruauté, le travestissement ou la danse seront leurs armes. Sur un rythme déjanté et burlesque, sous l'oeil complice des musiciens, chacun va jouer sa partition pour arriver à ses fins... Et apaiser sa faim.

Avec Mohamad Saïdy, Ridel Bezara, Jacquelin Jaozafy, Vagnonjara et Hervé Randriamanana.

MUSIQUE, CHANT ET DANSE



DIM : 20h Théâtre marin 1
30 min



LES ZOLOBÉ EN CONCERT

Concert de musiques du nord de Madagascar à partir d'un répertoire composé de morceaux traditionnels et de compositions du groupe. Chants et danses accompagnés par des instruments tels que la kabosy (guitare malgache), djembé, accordéon, guitare et percussions africaines, invitent le public à découvrir la musique de la grande île et à danser.

Avec Mohamad Saïdy, Ridel Bezara, Jacquelin Jaozafy, Vagnonjara et Hervé Randriamanana.

OLIVIER DEBELHOIR DIE, 26

CIRQUE



VEN : 17h, 19h30 et 22h Place de l'Isthme
25 min - dès 8 ans

L'OUEST LOIN

Qui est cet étrange trappeur chaussé de skis ? Il soliloque, dit des poèmes et chante des tubes. A-t-il chuté si violemment que sa montagne et ses arbres se résument aujourd'hui à un escabeau et une poutre de chalet ? Olivier Debelhoir est acrobate et équilibriste, il tente d'ultimes ascensions par voie directe, racontant joliment ses contrées solitaires : *L'Ouest loin*. Avec lui, en conquérant de l'inutile, on imagine, on a peur et on rit.

« Je monte, je monte. Je décolle. Je respire. Si j'ai peur, je parle et ça m'ancre, me rattache aux gens. Je raconte alors d'où je viens : l'ouest loin. »

Avec Olivier Debelhoir

PETIT THÉÂTRE DE PAIN LOUHOSSOA, 64 LE REGARD DE L'HOMME SOMBRE

THÉÂTRE DE RUE



VEN : 19h30 Port de commerce 1
1h15 - dès 8 ans

Sur fond d'immigration clandestine, *Le Regard de l'Homme Sombre* est une captation de l'effarante bêtise humaine.

Jetés par-dessus bord pendant leur traversée, une femme et un homme noirs échouent sur une plage d'Espagne. Un seul a survécu.

Un peu plus loin, derrière la dune, papa, maman, fiston, la puce s'adonnent au sérieux de la pêche à la coque...

Avec Mariya Aneva, Cathy Coffignal, Hélène Hervé, Fafiole Palassio, Éric Destout, Guillaume Méziat et Tof Sanchez

La Cie Petit Théâtre de Pain intervient à la maison d'arrêt de Coutances dans le cadre du dispositif Culture-Justice. Les détenus participeront à des ateliers sur le thème : « La peau des autres ». (En partenariat avec l'Archipel, le SPIP 50 et la DRAC Normandie)

P'TITS BRAS (LES) DIE, 26

CIRQUE AÉRIEN SANS VIEILLERIE



DIM : 17h Port de commerce 1
1h

L'ODEUR DE LA SCIURE

L'histoire nous plonge dans l'univers des années 1900. Cinq artistes se partagent une scène circulaire et l'espace aérien d'une impressionnante structure « Art nouveau ». Avec deux cadres coréens et deux trapèzes ballants, ils enchaînent équilibres, pirouettes acrobatiques, prouesses étonnantes pour emmener le public dans une déferlante d'émotions fortes. Les voltigeuses, danseurs, équilibristes, homme fort... font chavirer les coeurs. *L'Odeur de la sciure* est une référence au temps qui passe, aux madeleines de Proust de nos sens, au cirque de nos aïeux.

Avec Sophie Mandoux, Raphaël Gacon, Birta Benonysdottir, Mark Dehoux, Yldor Llach

Granville, du 6 au 9 juillet 2017

QUALITÉ STREET RENNES, 35

THÉÂTRE SIRTUEL



© Vision Full Frame

RENAIR

📍 **SAM : 20h30 / DIM : 20h** Val ès Fleurs
⌚ 1h - 🧑 dès 10 ans

LA LUMIÈRE DE NOS RÊVES

On a tous une lumière dans les yeux, qu'elle vienne du haut des cieux, du fond du cœur, ou de l'autre côté du tunnel. Mais Florent, bienêtrologue un petit peu allumé, a de belles facilités pour la laisser se diffuser.

Dans une mise en scène aux frontières du réel, une galerie de personnages va questionner la spiritualité sous des angles croisés, dans un voyage émotionnel qui ira jusqu'à parler de la mort, de la vie, et de choses passionnantes et graves comme la diététique, en brassant ciel et terre dans un vent d'humour venu du Finistère.

Avec Gildas Puget

RODE BOOM / KURT DEMEY AMSTERDAM, PAYS-BAS

MAGIE NOUVELLE, MENTALISME



© Jana Arts

📍 **SAM : 14h30 et 22h30** Port de commerce
⌚ 1h20 - 🧑 dès 12 ans

ÉVIDENCES INCONNUES

Dans *Évidences inconnues*, Kurt Demey, Joris Vanvinckenroye et Frederika Del Nero tentent de défier le hasard pour saisir au vol la lueur éphémère démontrant son existence. Explorant les notions de synchronicité et de coïncidence, le mentaliste entraîne le spectateur dans un monde d'énigmes surréalistes. On en vient à douter de la réalité... Dans un paysage sonore en prise live, le public est plongé dans un mélange de genres associant théâtre, musique et mentalisme et où les coïncidences qui s'accumulent deviennent pure magie.

Avec Kurt Demey, Joris Vanvinckenroye et Frederika Del Nero

RENAIR

SÉLÈNE (LES) MÛRS-ERIGNÉ, 49

CIRQUE AÉRIEN



© Vincent Vanhecke

📍 **SAM : 22h20** Val ès Fleurs **1**
⌚ 50 min

RENAIR

HEURES SÉCULAIRES 2^E MOUVEMENT

Un portique encadre l'espace dénudé du plateau comme une invitation à une traversée du temps suspendu.

Dans les airs, un homme et une femme, évoluent, s'envolent, se frolent, se soutiennent.

Sur fond de musique d'Eric Satie, les Sélène offrent un voyage futuriste d'apreté et de grâce suspendus.

Avec Laura de Lagillarde et Olivier Brandicourt

SPECTRALEX TOURS, 37

CONFÉRENCE



📍 **JEU : 18h45 et 22h45** Les Herbiers
⌚ 40 min

OLAPH NICHTÉ

Maître de conférence à l'université de Köln, Olaph Nichte est chercheur en Global Physique (astrophysique du quotidien). Une toute nouvelle science qui tente de regrouper toutes les sciences en une seule afin de mettre en équation le sens de la vie. Il s'est donné comme objectif d'écrire 762 conférences, afin de balayer l'ensemble des éléments caractérisant notre univers.

Il offre au public un cours magistral de philosophie existentielle qui mêle le trivial au sérieux et aboutit parfois à de grandes vérités au moyen de démonstrations aussi rigoureuses que délirantes.

Avec Arnaud Aymard

SUPER SUPER BESANÇON, 25

DUO DE NATATION SYNCHRONISÉE



📍 **VEN : 17h40 et 20h30** Place Foch
⌚ 45 min - 🧑 dès 6 ans



PLOUF ET REPLOUF

Ce ne sont pas des antiféministes, mais à l'heure où on parle de parité, est-il possible aux hommes de pratiquer une discipline réservée aux femmes, la natation synchronisée ?

Ils n'ont pas le désir de conquérir un des bastions de la grâce féminine, mais le corps svelte, élancé, musclé d'un homme peut, au-delà de ses formes, toutefois surprendre par son élégance, non ?

Cette exhibition normalement codifiée ne peut pas se dérouler comme convenu.

De goutelettes en remous, d'éclaboussures en glissades, la maladresse se fait une invitée de marque pour le plaisir de chacun.

45 minutes de plaisir à faire rire.

Avec Yvan Mesieres et Stéphane Poulet

TEATRO NECESSARIO COLORNO, 43

CLOWNERIE ACROBATIQUE, MUSIQUE



📍 **JEU : 17h et 21h30**
Cour de l'école P&M Curie
⌚ 1h



NUOVA BARBERIA CARLONI

Teatro Necessario recrée l'atmosphère de ces temps, pas très lointains, où le barbier chantait, jouait d'un instrument, servait à boire, conseillait... En un seul mot, il entretenait ses hôtes.

A la fois sorciers et docteurs, véritables artistes du cuir chevelu déterminés à soigner à coup de lotions n'importe quel problème, les barbiers/musiciens affichent avec fierté leur talent gestuel... Certains que le client sortira propre et lisse, régénéré dans le corps et élevé dans l'esprit.

Avec Leonardo Adorni, Jacopo Maria Bianchini et Alessandro Mori

LE OFF

La programmation OFF constitue un tremplin pour les nouvelles créations et les compagnies émergentes.

Les compagnies OFF ne sont pas rémunérées, raison pour laquelle elles jouent leur spectacle "au chapeau".

L'une d'entre elles se verra décerner «le Prix du OFF» par un jury composé de professionnels, de spectateurs avertis et d'artistes. De plus, le festival donne un coup de pouce à la compagnie primée, notamment dans sa promotion auprès du Réseau Normand des arts de la rue «ReNAR» (cf encart p.2).



3 SECONDES RONCHIN, 59

BORN TO BE WILD



CIRQUE AÉRIEN BURLESQUE

© Yann Cariou

3 secondes : il n'en faut pas plus pour que les choses dérapent, il n'en faut pas moins pour trouver des solutions.

2 rockeuses débridées qui s'entraînent l'une l'autre dans une

folie grandissante.

1 corde pour les réunir dans les airs entre acrobaties et volupté.

Avec Carine Meyer et Marion André

⌚ 35 min / 📍 JEU : 18h45 et 20h55 [Parking Agora](#) / VEN : 18h et 21h45 [Port de commerce](#)

A LA FOLIE PAS DU TOUT CAEN, 14

L'AUTRE BÉRÉNICE



SOLO THÉÂTRAL

© Myriam Loton

Bérénice promène sa vie dans son caddie. Mais au son de la musique, la mécanique du souvenir s'emballa : elle revit son existence, celle d'avant la rue.

Chanter, jouer, prier, danser, bercer, onduler, balancer... Elle est heureuse !

Et pourtant, entre deux rires, la solitude pointe le bout de son nez.

Avec Elise Esnault

⌚ 50 min / 📍 dès 10 ans / 📍 JEU : 21h30
[Cour Jean XXIII](#) / VEN : 18h30 et 21h
[Place Camberton](#)

ALTA GAMA PREMIA DE MAR, ESPAGNE

ADORO



© Juan Genco

Adoro nous invite à aimer, rire et rêver. Un espace où les vicissitudes de la vie de couple sont montrées avec joie et humour !

Un spectacle de clown avec musique live et acrobaties incroyables sur un vélo.

Avec Alejito Gamboa et Amanda Delgado

⌚ 50 min / 📍 SAM : 16h et 18h30
DIM : 14h30 et 18h45 [Port de commerce](#)

GREGORY PORTER • IMANY • BEN L'ONCLE SOUL
BREAKBOT • MICHEL JONASZ • INCOGNITO
ROBERTO FONSECA • TRIO PONTY LAGRENE EASTWOOD
KENNY GARRETT • POPA CHUBBY • SARAH MCKENZIE
ERIC BIBB & JJ MILTEAU • DEBARRE VOILQUE GRESSET
TOO MANY ZOOZ • LAURENT COULONDRE • MAYFAIR
NO JAZZ • THE VOLUNTEERED SLAVES • JOWEE OMICIL
POMRAD • THEO LAWRENCE • BALAPHONICS
LMZG • AB UNDECTED • JAHEN OARSMAN
DAVID COSTA COELHO • IRAY • NÀTAH

Du 2 au 13 août 2017

Plus d'informations sur www.jazzenbaie.com



OFF

15^e festival des Arts de la rue

BAZAR SAVANT (LE) GUÉMENÉ - PENFAO, 44 LE SAÂDIKH - GRAND FAKIR MONDIAL

CLOWN - FAKIR



Le SAÂDIKH est un grand fakir issu du célèbre « Bombay Circus Of The Soleil ». Il arrive en France avec un spectacle exceptionnel !

L'exploit n'est pas loin mais le numéro du SAÂDIKH dérape un peu... Il devient naïvement imprévisible et drôlement spectaculaire.

Avec Pierre-François Tephaine.

⌚ 50 min / 🧑 dès 6 ans / 📍 VEN : 18h et 20h10 / SAM : 14h et 18h30 [Val ès Fleurs](#)

CIRQUE ROUAGES BAR-LE-DUC, 55 BOATE

CIRQUE



Deux hommes-enfants, en mouvement, en équilibre ou en chute.

Sur leur dos, une boîte en

bois brute, pesante comme leur passé, vide comme leur avenir. Sans mots, au rythme de leur boîte, ils mènent leur danse et tracent leur chemin.

Ils se font l'affront de passer à une autre vie, de défier les lois de l'apesanteur et de nous embarquer dans leur odyssée.

Avec Emilien Agate, Florent Finot et Mael Oudin

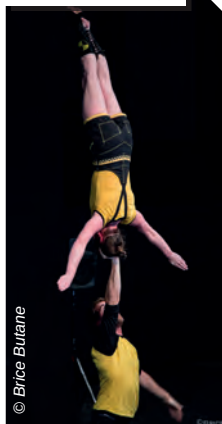
⌚ 45 min / 📍 JEU : 18h [Parking Agora vers parking Ecole P&M Curie](#) / VEN : 18h25 et 21h15 [Place Foch vers Théâtre Vert](#)

CRÉATION 2017

COLLECTIF PRÊT-À-PORTER

TOULOUSE, 31

THÉÂTRE ACROBATIQUE



Avec Anaïs Lafont et Thomas Bruyas

⌚ 50 min / 📍 JEU : 22h30 [Parking Ecole P&M Curie](#) / VEN : 17h [Val ès Fleurs](#)

DROIT DANS LE MUR

Ce n'est pas un couple dans la vie, c'est un duo... Deux acrobates qui se portent et se supportent depuis longtemps déjà. Ils se connaissent par cœur et c'est bien de cœur dont il s'agit. Les portés qu'ils exécutent sont un savant mélange d'équilibre, d'écoute, d'attention et de résistance... Mots familiers qui résonnent souvent au sein d'un couple... Uni pour le meilleur et pour le pire !

COMPAGNONS BUTINEURS LIEUREY, 27 CASSANDRE, CHUTE DE TROIE, ETC.

THÉÂTRE DE RUE



Elles ont été, il y a plus de quatre mille ans, condamnées par Apollon à prédire l'avenir sans être crues. Encore aujourd'hui, ces quatre Cassandra vont de place en place afin de faire ce qu'elles ont toujours fait : prévenir.

Même si leur combat est dérisoire et vain ; elles persistent. Elles nous rappellent que nous avons le pouvoir de résister à l'oppression, à la mauvaise foi et à la – semble-t-il – inéluctable marche du monde.

Avec Adèle Gascuel, Mathilde Papin, Nouch Papazian, Elodie Monteau et Marie Maucorps

⌚ 1h / 📍 SAM : 14h et 18h [Théâtre Marin](#) / DIM : 14h et 18h30 [Place de l'Isthme](#)

DÉDALE DE CLOWN BREST, 29

DRÔLE D'IMPRESSION / LA FRESQUE

Deux colleurs d'affiches sont chargés de poser une fresque photographique sur un mur.

Sous les gerbes de colle et malgré les nombreux aléas du métier, ils restent appliqués à leur tâche.



THÉÂTRE DE RUE BURLESQUE ET PHOTOGRAPHIQUE

Au fur et à mesure de leur besogne, émaillée par quelques problèmes techniques,

un dialogue s'installe entre les images qui apparaissent sur le mur et nos deux protagonistes.

Au final, cette juxtaposition d'images dévoile une œuvre surréaliste, poétique et burlesque, un instantané de vie, un rêve ...

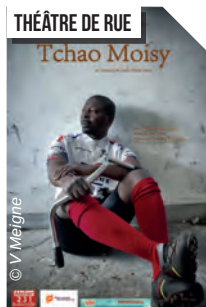
Avec Yano Benay et Frédérique Rebière

⌚ 50 min / 📍 JEU : 20h [Mur CPFA](#) /
VEN : 19h15 / DIM 17h [Val ès Fleurs](#)

CRÉATION 2017

EMILE DIDIER NANA CAEN, 14

THÉÂTRE DE RUE
Tchao Moisy



© V. Meignie

TCHAO MOISY

Rien de plus explosif que de rentrer chez soi les poches vides quand la famille attend avec impatience le retour d'Europe de son héros providentiel. C'est ce qui arrive à Didier, forcé de faire face aux attentes pressantes de ses proches après avoir vu

la prime du Championnat de Conte de Moisy lui passer sous le nez.

Avec gravité et humour, Emile Didier Nana nous fait découvrir sa France sur fond de réalité burkinabè.

Avec Emile Didier Nana et David Zoungana Patinda

⌚ 50 min / 📍 SAM : 15h30 et 19h [Place de l'Isthme](#) / DIM : 15h et 20h [Val ès Fleurs](#)

ICI'BAS SAINT CROIX, SUISSE

L'ENVERS

CIRQUE, DANSE



© Christine Daigle

Un cercle de gazon où un acrobate et une danseuse s'imposent énergiquement et convient les passants à s'arrêter pour prendre un grand bol d'air frais.

Cette prairie imagée devient alors un champ de bataille au même titre qu'un terrain de jeu.

Une histoire à boire debout allongé sur l'herbe.

Avec Mathias Reymond et Christine Daigle

⌚ 40 min / 📍 JEU : 18h50 [Ecole Notre-Dame](#)
VEN : 17h45 et 20h15 [Place de l'Isthme](#)

KABARET DE POCHE DOURDAN, 91

PANAME

MARIONNETTES



A partir d'un savant bidouillage, la Cie Kabaret de poche vous présente la reproduction d'une salle de cabaret en miniature. Le public en pâte à modeler est totalement animé et plus vrai que nature, les jeux et effets de lumière nous plongent dans une ambiance feutrée, les rideaux s'ouvrent, les figurines applaudissent, place au spectacle ! Un petit monde merveilleux et surprenant à partager en famille.

Avec Jean François Verdout

⌚ 20 min / 🧑 Jeune public / 📍 VEN : 18h,
18h40, 20h et 21h / SAM : 15h, 16h, 16h40,
18h, 19h, 21h / DIM : 14h15, 15h, 15h40,
17h, 18h et 20h30 [Cour Chartier](#)

Spectacle à jauge réduite : se présenter à l'espace de jeu indiqué.

15^e festival des Arts de la rue

MADO ET LES FRÈRES PINARD

AUVILLARS, 14

L'HOMME MODERNE



Mado & les frères Pinard, c'est un voyage musical énergétique et chaleureux qui emporte le public.

Élise nous fait vibrer au son du swing, du jazz manouche et oriental, pendant que Mado, Tony, Samy et Tigat ravissent nos oreilles avec leurs chansons festives et engagées.

Avec Mado, Lily, Samy, Tonino et Tigat

⌚ 45 min / 📍 JEU : 20h [Parking Agora](#)
VEN : 19h15 et 22h [Val ès Fleurs](#)

MARC PRÉPUS DAMMARIE SUR LOING, 45

LE BIG CADDYMAN



Marc Prépus, un super héros sale et douteux, œuvrant pour un monde meilleur, un alchimiste des détritrus sublimeur de jouets démodés. Ce musicien de surface vous présente son concert-spectacle déjanté, engagé, décalé et technique qui vous fera basculer avec irrévérence dans un monde d'amour, de gloire et de beauté où le bouffon est roi.

Avec Marc Prépus

⌚ 1h20 / 🧑 familial averti (7 ans et 1/2)
📍 VEN : 17h55 et 22h [Val ès Fleurs](#)
SAM : 18h40 et 22h [Place Cambernion](#)

NOCS (LES) GRANVILLE, 50

DI VA GA TI ONS



DI VA GA TI ONS est un spectacle instable de théâtre burlesque mêlant tableaux, saynètes, numéros de danse, lazzi et bagarres.

C'est l'univers grotesque et mélancolique de quatre personnages qui se heurtent aux relations humaines.

Avec Cécilia Coquillat, Andrea Vieni, Louis Plesse et Quentin Beauflis

⌚ 50 min / 📍 JEU : 20h30 [Plaine des Mimosas](#)
VEN : 17h et 21h [Val ès Fleurs](#)

NOCTAMBULES (LES) / MAINS GAUCHES (LES) NANTERRE, 92

MUSIC'HALL CIRKUS



Un bel hommage au Music'hall du 20^{ème} siècle, mêlant les prouesses circassiennes aux chansons accompagnées à l'orgue de barbarie.

Un instant suspendu de tendresse, d'humour et de virtuosité.

Avec Colette Six et Olivier Landre

⌚ 45 min / 📍 SAM : 15h et 18h45
DIM : 15h et 18h [Val ès Fleurs](#)

ORDINAIRE D'EXCEPTION CLERON, 25

CONCERTO POUR CAMIONNEUSE



Voyage clownesque d'une fil-de-ferriste farfelue et son obsession pour les chaussures.

Armée de son brin de folie, de sa structure colossale et de ses innombrables chaussures rouges, une jeune femme un brin loufoque nous invite à entrer dans un monde où les règles marchent sur la tête.

Mais elle ? En (dés-)équilibre sur un fil, des chaussures dans les mains, d'autres sur les pieds, des qui volent, d'autres qui marchent, qui tombent, qui n'en font qu'à leur tête...

Et si tout ne tenait qu'à ça ? Cette fragilité, cette importance de marcher droit...

Avec Marion Hergas

⌚ 45 min / 📍 SAM : 17h et 19h30
DIM : 15h45 et 20h [Port de commerce](#)

OREILLE ARRACHÉE (L') CAEN, 14

HUMAN DISCOUNT



Francis Lefranc arpente les routes de France pour tenter de vendre un produit unique au monde,

révolutionnaire, qu'il sort de sa malle : un humain à tout faire, un humain Haute Définition, aux multiples fonctionnalités, adaptable aux besoins de l'acquéreur.

Avec Romuald Duval et Yohan Leforestier

⌚ 1h / 📍 SAM : 15h30 et 21h [Place Foch](#)
DIM : 15h et 17h15 [Place Cambernon](#)

RESSASSER TASSIN LA DEMI LUNE, 69

DIEU !



COMÉDIE MUSICALE BURLESQUE ACROBATIQUE

Ce spectacle reprend sans vergogne l'histoire de Dieu ou plus précisément des bureaux de Dieu.

Les mythes, profanes, païens ou religieux seront loin de ce que vous connaissez si bien.

Dans un sens comme dans l'autre, les gammes se mêlent aux acrobaties, les cordes aux mots, les légendes aux facéties. Vous y verrez des scènes dangereuses et déjantées, pleines d'humains et de leurs cœurs absurdes, de méchants et de tragédie.

Avec Allan Sartori, Léonard Kahn, Benoit Charon et Laura Colin

⌚ 1h / 📍 SAM : 17h et 22h30
DIM : 16h et 21h [Cour Chartier](#)

ROULE TON CIRQUE SAINT GÉRAND DE VAUX, 03

LAS POLIS



NOUVEAU CLOWN

Deux policières arrivent sur la place du village pour leur patrouille quotidienne.

Rien ne se passant aux alentours, l'ennui est tel qu'elles décident de contrôler, quand elles trouvent un sac dans une poubelle. N'écoutant que leur courage et leur professionnalisme, elles sont prêtes à tout pour maintenir le calme et la protection des citoyens !

Mais leur tempérament et la fantaisie du clown l'emportant sur la rigueur de la justice et de l'ordre, elles se voient embarquées dans une situation qui leur échappe quelque peu...

Avec Fanny Giraud et Marta Sitja

⌚ 45 min / 📍 VEN : 19h15 et 21h30 [Cour Chartier](#) / SAM : 17h et 19h30 [Théâtre Vert](#)

15^e festival des Arts de la rue

SI SENSIBLE - LES RUBAFONS PARIS, 75 AU PIED DU PODIUM

THÉÂTRE CLOWN



Les jeux olympiques vont accueillir cette année des équipes venant du monde entier, et aussi une

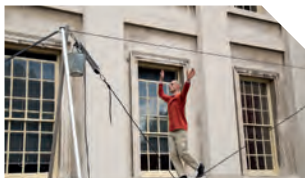
nouvelle équipe formée par trois clowns : Les Rubafons !

Performance unique d'un trio un peu particulier qui, avec beaucoup d'efforts, mais aussi beaucoup de courage, veut aller chercher la victoire...

Avec Antonio Avila, Guillaume Bras et Juliette Grammatico

⌚ 50 min / 📍 SAM : 16h40 et 21h30
DIM : 16h et 18h [Valès Fleurs](#)

STEFANO DI RENZO LONDRES, ROYAUME-UNI HOLD ON



CIRQUE, CORDE MOLLE, THÉÂTRE PHYSIQUE

Les sceaux tourbillonnent, les tasses virevoltent, les boules volent, et les planches deviennent catapultes. Au milieu de ce tumulte un charmant personnage flotte, en équilibre précaire sur une corde.

Bienvenue dans le monde de *Hold on* où la gravité, le contrepoids et la force centrifuge prennent un sens nouveau.

Avec Stephano Di Renzo

⌚ 25 min / 📍 SAM : 18h30 et 21h20
DIM : 17h30 et 20h [Cour Chartier](#)

TROUPEAU DANS LE CRÂNE (LE)

MONTREUIL, 93

L'HOMME DE RIEN

ONE MIME SHOW



Un conte mouvementé qui commence la nuit de Noël et qui dérape un peu... !

L'Homme de Rien combat un incendie, une mouche, rencontre la femme de sa vie, puis la femme fatale... Quelque part entre danse, théâtre et clown, l'Homme de Rien propose, sans un mot mais avec humour, poésie et énergie un spectacle pour tous les âges.

Avec Emilien Gobard

⌚ 55 min / 📍 SAM : 17h30 et 21h [Place de l'Isthme](#) / DIM : 18h et 21h [Théâtre Marin](#)

ZIRKUS MORSA CHAMBERY, 73 / ALLEMAGNE LA FIN DEMAIN

CIRQUE



© Claudine Durand

Autour d'une planche en bois et d'un rouleau, deux personnages naufragés, perdus sur une plage, se rencontrent, font connaissance, et prennent confiance. Avec ce qu'ils trouvent : planche, bois flotté, corde... ils inventent des jeux complices à la recherche d'un équilibre commun dans un monde qui risque de chavirer. *La Fin demain* est un appel à la convivialité, la créativité et la simplicité

Avec Rosa Wilm et Moritz Böhm

⌚ 40 min / 📍 dès 5 ans / 📍 SAM : 16h et 19h45 / DIM : 16h15 et 19h15 [Valès Fleurs](#)

LE COIN DES AMATEURS

SORTIES DE LOIN (LES) GRANVILLE, 50 THE SUMMERS PARADISE



La plage, les serviettes, le soleil et le sable, voyage dans l'ambiance de Camping à Malibu.

A travers ce zoom estival où la musique, l'humour et la parodie seront au rendez-vous, chaque personnage jouera avec le public et le surprendra avec des tours de magie,

des performances sportives et acrobatiques, qui destabiliseront nos standards.

La petite troupe a également imaginé, conçu et fabriqué des éléments de décoration de la ville aux couleurs du festival à découvrir lors de vos déambulations.

La compagnie Les sorties de loin est une troupe amateur issue du dispositif «Réussir avec vous» mis en place par la Région Normandie, en collaboration avec Trajectio et Musique Expérience, organismes de formation.

⌚ 30 min / 📍 JEU : 16h30 [Agora](#)
SAM : 15h [Plat Gousset](#)

SLAM VA BIEN GRANVILLE, 50 SLAM

L'association Slam va bien, actrice de la vie culturelle granvillaise, donne à entendre des textes engagés et slamés et propose un tremplin pour des jeunes artistes.

⌚ 40 min / 📍 JEU : 17h [Parking de l'Agora](#)

LES IMAGINAIRES DES ACCUEILS DE LOISIRS - J'AI 10 ANS !

En écho aux Sorties de Bain, les enfants des accueils de loisirs de Granville, Donville-les-Bains, Saint-Pair-sur-Mer, Saint-Planchers et Jullouville, créent et jouent leur spectacle ! Ils fêteront cette année les 10 ans des Imaginaires ! A cette occasion, vous retrouverez **la Baleine** ! (cf p 24)

Rendez-vous le 20 juillet à Château Bonheur, accueil de loisirs de Granville

WESTON ALL SAINTS PRIMARY SCHOOL BATH, ROYAUME-UNI FRIENDS REUNITED



Cinquante élèves de la Weston All Saints Primary School investissent le Théâtre Marin pour vous offrir un spectacle inspiré de célèbres contes de fées : La Belle au bois dormant, Cendrillon, Le Petit chaperon rouge, Jacques et le haricot magique... et d'autres apparitions surprises...

⌚ 40 min / 📍 VEN : 17h [Théâtre Marin](#)

ECOLE DE CIRQUE SAINT PAIR SUR MER, 50 LES SAISONS



Pour la première fois aux Sorties de Bain, l'école de cirque de Saint-Pair-sur-Mer présente quelques extraits de son spectacle rythmé par les «Saisons».

Acrobatie, fil, boule, jonglage, aérien...

L'école, créée en 2010, suite à la rencontre de la compagnie des «Noctambules» et du festival «Second Geste», continue de grandir et de se nourrir de nombreux projets. Soyez curieux, venez découvrir cette discipline exigeante au travers des élèves qui font leur cirque.

Avec les élèves de l'école de cirque de Saint-Pair-sur-Mer encadrés par Colette Six

⌚ 30 min / 📍 VEN : 19h [Port de commerce](#)

LES PLUS DES SORTIES DE BAIN

Encore d'autres moments festifs. (voir aussi p.24 pour plus de détails)

SCÉNO - DÉCO

La troupe amateur **Les Sorties de Loin** a créé des éléments de décoration de la ville pour le festival, à découvrir lors de vos déambulations.

DÉFILÉ LES JACQUETTERIES

Nouveau défi pour le public : défiler sur la Place Foch. Une contrainte : porter une jacquette !

DIM : 16h [Place Foch](#)

LA BISQUINE

Samedi, la bisquine «La Granvillaise» fera escale sur le Plat Gousset. Elle arrivera vers 7h30 et repartira en paradant vers 20h en fonction du vent et de la marée.

SAM : [Plat Gousset](#)

LE VILLAGE DU LITTORAL ET DE LA BIODIVERSITÉ

L'Agence de l'eau et le SMBCG proposent, Place Foch, une sensibilisation à l'eau. Retrouvez des expositions, vidéos, démonstrations...

VEN, SAM, DIM : [Place Foch](#)

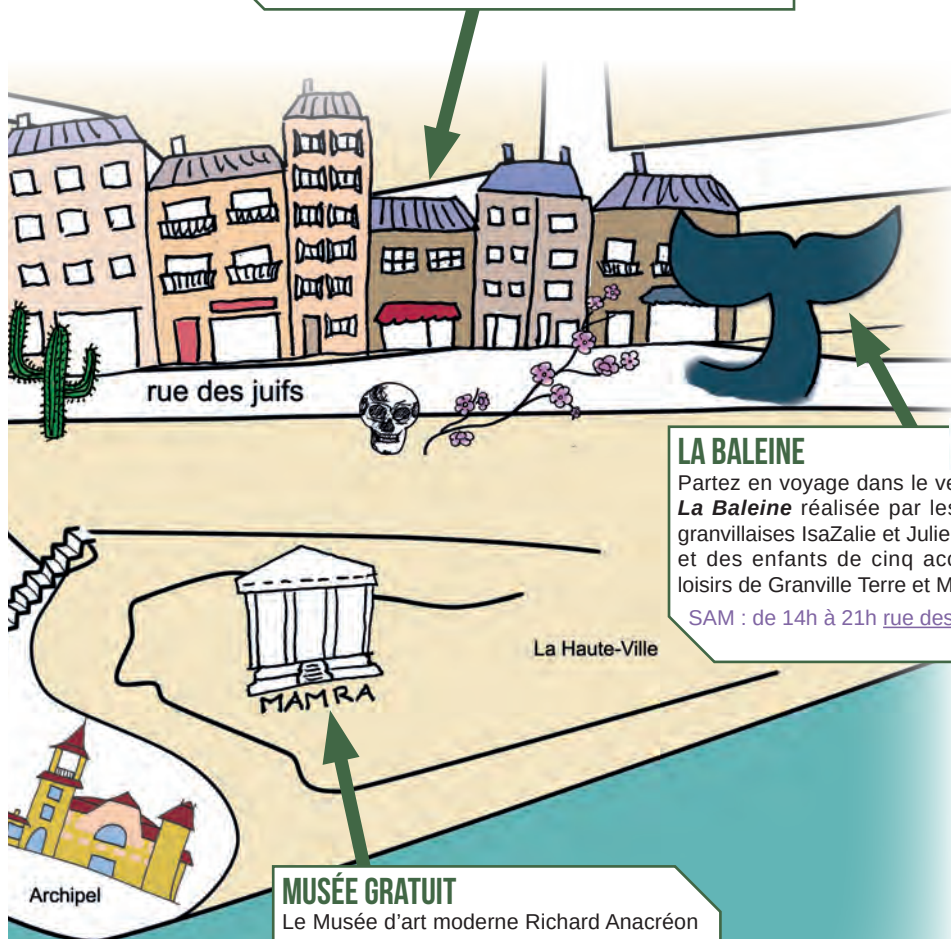


Granville, du 6 au 9 juillet 2017

LA RUE DES JUIFS INVITE AU VOYAGE

Les artistes du Fil Rouge et l'association des Amis de la rue des Juifs vous invitent à découvrir les univers oniriques qu'ils ont cultivés tout au long de la petite rue qui monte.

SAM : de 14h à 21h [rue des juifs](#)



LA BALEINE



Partez en voyage dans le ventre de **La Baleine** réalisée par les artistes granvillaises IsaZalie et Julie Bourdais et des enfants de cinq accueils de loisirs de Granville Terre et Mer.

SAM : de 14h à 21h [rue des juifs](#)

MUSÉE GRATUIT

Le Musée d'art moderne Richard Anacréon (MamRA) ouvre gratuitement ses portes **samedi 8 et dimanche 9 juillet**. Vous pourrez découvrir, ou redécouvrir, les collections permanentes ainsi que la nouvelle exposition temporaire **Jeux de construction. Jacques Faujour. Photographies (9 avril-24 septembre)**

SAM, DIM : [Place de l'Isthme](#)

15^e festival des Arts de la rue

DÉFILÉ LES JACQUETTERIES / NOUVEAU DÉFI POUR LE PUBLIC : DÉFILER SUR LA PLACE FOCH

En individuel ou par équipe, participez à ce défilé cocasse, emprunt de légèreté, d'autodérision, d'impertinence. Une seule contrainte : porter une jacquette ! Un seul mot d'ordre : amusez-vous ! Amusez-vous à fouler vous aussi le pavé sous le regard du public, sous les commentaires décalés et préparez-vous à quelques effets... spéciaux !

À travers ces jacquetteries, l'équipe du festival souhaite rendre hommage à son ami François Jacquet disparu trop rapidement en novembre 2016, et qui avait su rendre ces moments si magiques.

Le ou les gagnants remporteront le trophée réalisé par l'artiste granvillais Fabien Lefebvre :
« **Le compresseur inspirant Jacquet à pulvérisation transcendante** »

Pour participer : inscription à l'Archipel - 02 33 69 27 30

⌚ 45 min / 📍 DIM : 16h [Place Foch](#)



LA BALEINE



En amont du festival, IsaZalie et Julie Bourdais ont travaillé avec des enfants des accueils de loisirs de Saint-Planchers, Jullouville, Donville-les-Bains, Saint-Pair-sur-Mer et Granville, à

l'élaboration de **La Baleine** à partir d'éléments en carton, de peinture, de laine...

Une histoire toute simple que petits et grands s'approprient : qu'avons-nous trouvé dans le ventre de la baleine ? A-t-elle un trésor, quelle est son histoire, d'où vient-elle ? Tout cela sera dévoilé dans le ventre de **La Baleine** ! Et c'est un peu de l'histoire de Pinocchio qui résonne en chacun...

SAM : à partir de 14h [rue des juifs](#)



Action financée par l'Agence de l'eau Seine Normandie

Racontez vous aussi des histoires de baleines et des récits de voyages maritimes : le ventre de **La Baleine** s'ouvre aux lecteurs et conteurs amateurs, en groupe ou en individuel, en relais ou en chœur... Vous pouvez emprunter des livres, mis à disposition pour cette occasion, aux médiathèques de Granville (rue Clément Desmaisons) et de Saint-Pair-sur-Mer (Place de la Gare).

SAM : de 15h à 21h [rue des juifs](#)

LA RUE DES JUIFS VOUS INVITE AU VOYAGE

Vous rêvez d'aventure, de dépaysement, les artistes du Fil Rouge et l'association des Amis de la rue des Juifs vous invitent à découvrir les univers oniriques qu'ils ont cultivés dans leurs galeries et ateliers disséminés dans la Rue des Juifs. Du Mexique au centre de la terre, du



Japon au Pays des Morts, du pays des contes au Pays des Pierres et j'en passe, autant d'invitations au voyages. Laissez-vous porter et dégustez sans modération ces univers originaux qui s'ouvrent à vous.

SAM : de 14h à 21h [rue des juifs](#)

MUSÉE GRATUIT

Le Musée d'art moderne Richard Anacréon (MamRA) ouvre gratuitement **samedi 8 et dimanche 9 juillet**. Vous pourrez découvrir les collections permanentes ainsi que la nouvelle exposition temporaire **Jeux de construction. Jacques Faujour. Photographies (9 avril-24 septembre)**.



L'exposition présente une sélection de près de 130 images du photographe Jacques Faujour, né en 1949 à Morlaix. Saisissant avec beaucoup de pudeur des moments simples de la vie quotidienne : scène de plage, séance de pêche, sieste au soleil... il en a tiré

des photographies rigoureusement construites, teintées d'humour et d'humanité.

SAM et DIM : de 11h à 18h [Place de l'Isthme](#)

LE VILLAGE DU LITTORAL ET DE LA BIODIVERSITÉ - PLACE FOCH

avec l'Agence de l'Eau Seine-Normandie et le SMBCG



Eh ! Eau ! La Qualité de l'eau ça vous parle ?

Venez plonger dans le bain, vous découvrirez alors à quel point la qualité de l'eau est essentielle et indispensable au développement de la vie et des activités humaines. Si elle n'est pas bonne : pas d'agriculture, ni de pêche, adieu conchyliculture et on oublie tout ce qui est baignade et pêche à pied... Ce serait quand même dommage non ! ? Une fois sortis du bain, nous sommes convaincus que vous ne verrez plus les choses de la même façon.

Alors petits, grands, jeunes, moins jeunes... rendez-vous au Village du Littoral où tout un chacun pourra participer aux activités proposées, peut-être remporter des lots et surtout comprendre la nécessité de préserver autant que possible ce bien **Eau** combien précieux et **O** combien fragile...

L'AGENCE DE L'EAU

Téléchargez **IÂO** et soyez le héros de l'eau ! Cette application a été développée pour l'Agence de l'eau Seine-Normandie (établissement sous tutelle de l'état) afin de sensibiliser les utilisateurs sur l'importance d'une gestion raisonnée de l'eau.

Désaltérez-vous au **Bar à eaux** !

LE SMBCG

Testez vos connaissances sur l'eau et tentez de remporter de nombreux l'**Eau** !

LE DIT DE L'EAU

Coordinatrice du Village, l'association Le Dit de l'eau, propose des expositions, ateliers, jeu concours, etc.

EXPOSITIONS - ATELIERS

LE GECC

(GROUPEMENT D'ÉTUDE DES CÉTACÉS DU COTENTIN)

Les grands dauphins sont menacés !

VIDÉO - EXPOSITION

L'INTER-SAGE

DE LA BAIE DU MONT-SAINT-MICHEL

La pollution des eaux en question.

VIDÉO

MAUNA KÉA



- Espace d'initiation à la pratique du skimboard sur piste artificielle
- Espace «équilibre»
- Exposition «Respecte ta plage».

SKIMBOARD / EXPOSITION

LA BISQUINE

«La Granvillaise», fleuron de la ville de Granville, béquillée sur le sable vous dévoile ses dessous, ses rondeurs, étrave, quille et safran...



L'Association des Vieux Gréements Granvillais
(43 avenue des amiraux Granvillais).



Application disponible sous IOS et Androïd



IÂO, le jeu sur l'eau dont vous serez le héros
Inscrivez vous à la news letter
et tentez de gagner de nombreux cadeaux



LES +

FESTIVAL PRATIQUE

L'ACCUEIL PRINCIPAL : PLACE FOCH

L'équipe se tient à votre disposition pour tout renseignement sous la **tente accueil** du festival (place Foch). Ouvert le jeudi de 10h à 12h et de 14h à 17h, le vendredi de 10h à 22h, le samedi de 10h à 22h et le dimanche de 10h à 21h. L'accueil de Saint-Nicolas (caravane devant l'Agora) est ouvert le jeudi de 17h à 22h.

Vous y trouverez tous les renseignements pratiques mais aussi :

- L'Affiche-Plan-Planning (en vente 50 cts)
- La revue de presse
- La boutique du festival avec nos produits à l'effigie des Sorties de Bain
- Les billets à retirer pour le spectacle à jauge réduite de la Cie Le Ballon vert à partir de 12h le samedi 8 juillet.
- Les infos de dernière minute / changements de lieux ou d'horaires
- Les **bracelets enfants-égarés** (en partenariat avec la SNSM).
- La météo du jour

Sur tous les sites vous trouverez aussi des points d'accueil et une équipe de bénévoles pour vous renseigner.

OFFREZ-VOUS UN SOUVENIR DES SORTIES DE BAIN

Pour les accros des Sorties de Bain, retrouvez nos **produits à l'effigie du festival à l'accueil public place Foch.**

PRENEZ LE TEMPS DE FLÂNER

- Étanchez votre soif de connaissance au **Bar à eaux** de l'Agence de l'eau et jouez avec le **SMBG**.
- Adoptez les bons réflexes au soleil avec **Harmonie Mutuelle**.

PROFESSIONNELS ET ARTISTES

Rendez-vous au **Théâtre de l'Archipel** (place Foch). Vous y retrouverez aussi le **Fonds de professionnalisation des artistes et techniciens du spectacle.**

SOUTIEN PROFESSIONNEL ET SOCIAL POUR LES ARTISTES ET TECHNICIENS DU SPECTACLE

- Nous pouvons vous apporter un soutien personnalisé pour mettre en œuvre votre projet professionnel.

Artistes et Techniciens du spectacle, vous êtes confrontés à une période de ralentissement de votre activité professionnelle ?

Perte de réseau, projet de reconversion à structurer, difficultés à définir vos priorités ?



0 173 173 712

www.artistesettechniciensduspectacle.pro

Granville, du 6 au 9 juillet 2017

SE DÉPLACER

Durant les quatre jours du festival, la circulation et le stationnement sont perturbés. Nous vous conseillons de limiter l'usage de la voiture pour le bien-être de chacun et le bon déroulement des représentations en stationnant votre véhicule à l'extérieur du centre-ville (Stade Louis Dior, Fontaine Bedeau, parking de la piscine et de la cité des sports, parking du Fourneau...)



POUR VOUS RENDRE SUR LE FESTIVAL :

- Pensez au covoiturage : www.covoiturage.manche.fr
- Utilisez les **bus NEVA** de la ville de Granville : www.neva-granville.fr
- Pensez également **vélo** !



SUR LE FESTIVAL : l'ensemble des sites est accessible à pied.

POUR DORMIR, VISITER



Renseignez-vous à l'**Office de tourisme Granville terre et mer** (Place De Gaulle)
au 02 33 91 30 03

POUR LES PETITS CREUX



→ A **Saint-Nicolas**, jeudi 7 juillet : salé et sucré sur place, produits variés.

→ Au **P'tit marché du Val-ès-Fleurs** (dès vendredi) :

- Resto-chèvre - Spécialités à base de fromage de chèvre
- Mémé patate - Spécialités à base de pomme de terre
- Les Confiseries de Mme Boyer
- La Ferme des becs plats - Spécialités à base de canard
- Hot Rod Diner's - Burgers, hot dog, frites maison
- La Normande - Glaces et sorbets fabriqués à la ferme
- Crêpes et galettes de Fabien
- La Maison des choux - Cuisine végétarienne
- L'Entracte - Moules-frites / bulots-mayo
- Les Tortillons briochés - Spécialité hongroise

POUR LES GRANDES SOIFS

Rendez-vous au **Bar du Festival** (Val-ès-Fleurs), en partenariat avec la Cave Granvillaise.



S'INFORMER

La Fédération nationale des arts de la rue a publié cette année le **Manifeste pour la création artistique dans l'espace public** qui synthétise ses valeurs. Vous pouvez le télécharger gratuitement à l'adresse suivante: www.federationartsdelarue.org

la fédération
nationale des arts de la rue

LA BIG (BRIGADE D'INTERVENTION CLOWNESQUE)



Identifiables à leurs tenues réglementaires, ils organisent les lieux, vous placent, vous déplacent, donnent des consignes pour améliorer votre confort, pour tout voir, tout entendre.... Ils créent des espaces pour les personnes à mobilité réduite, des parkings à poussettes... Tout cela de manière clownesque, car leur mission principale, c'est de veiller à ce que votre temps d'attente soit joyeux !

LA RUE EST À NOUS : RESPECTONS-LÀ !

ECO-FESTIVAL

Un festival c'est beaucoup de monde, beaucoup de déchets, beaucoup de déplacements, de nourriture, de papier... Afin de limiter l'impact écologique des Sorties de Bain, nous mettons en œuvre différentes actions, telles que :

- utiliser pour nos supports de communication des encres végétales et du papier **PEFC**,
- affiner les quantités de documents imprimés au plus près des besoins et proposer toujours plus d'informations en ligne,
- privilégier les exposants proposant des **produits locaux et/ou bios**,
- utiliser au Bar du Festival des **gobelets réutilisables** et consignés,
- inciter à la pratique du **covoiturage** grâce au département de la Manche. **Covoiturer pour se rendre au festival c'est : faciliter vos déplacements, faire des économies, favoriser la convivialité et bien sûr préserver la planète.** Le Conseil Départemental vous invite à vous inscrire sur le site : www.covoiturage.manche.fr
- organiser le **tri sélectif** des déchets en partenariat avec la Communauté de communes Granville Terre et Mer.

LA RUE EST À TOUS : RESPECTONS-NOUS !

LES RÈGLES D'OR DU FESTIVALIER

1. Par terre tu t'assièras pour que tout le monde voie. Si celui qui te précède ne le fait pas, devant lui tu passeras
2. Paroles des organisateurs et des bénévoles tu écouteras
3. Gradins, murets et Peseta tu n'escaladeras, situations périlleuses tu éviteras
4. Tes déchets dans la poubelle appropriée tu jetteras
5. Ta voiture à l'extérieur de la ville tu laisseras, tes pieds tu utiliseras ou le bus tu prendras
6. L'espace de jeu des spectacles tu respecteras
7. Toujours au bon moment tu applaudiras
8. Aux fauteuils roulants et poussettes, priorité tu laisseras
9. Aux invitations des artistes, tu répondras, le ridicule ne tuant pas
10. Pendant les représentations : téléphone tu éteindras, cigarette tu écraseras
11. A Peseta, une caresse tu feras, et oseille tu donneras

L'année prochaine tu reviendras !

L'Affiche Plan Planning, l'outil indispensable du festivalier !

En un seul coup d'œil, visualisez les plannings par jour et par lieux des spectacles, le plan du festival et l'affiche de la 15^e édition !



0,50€
seulement !

En vente à l'accueil
du festival,
sur les points-info
des différents sites,
auprès des vendeurs
bénévoles et
à l'Office de tourisme
de Granville



ACCOMPAGNEZ LE FESTIVAL

La gratuité a un prix, aidez-nous à la conserver ! Le festival offre chaque année, à un public toujours plus nombreux entre 120 et 160 représentations entièrement gratuites. Nous avons besoin de votre soutien pour assurer la pérennité des Sorties de bain.

PARTICIPEZ À LA SOUSCRIPTION POPULAIRE

Vous souhaitez soutenir le festival ? Peseta, la mascotte des Sorties de Bain depuis 2009, tient à votre disposition son pot-à-lait-tirelire face à l'accueil du festival, place Foch. N'hésitez pas à y glisser vos piécettes ou billets à hauteur de votre enthousiasme et de vos moyens !



DEVENEZ MÉCÈNE DU FESTIVAL

Et accompagnez un projet culturel, démocratique et populaire.

Conformément à la loi du 1er août 2003 relative au mécénat culturel, les dons adressés à l'Archipel de Granville ouvrent droit à une réduction d'impôt égale à 66% du montant du don. À réception de votre don, nous vous adresserons un reçu fiscal à joindre à votre déclaration de revenus.

JE SOUTIENS LE FESTIVAL SORTIES DE BAIN !

Prénom :

NOM :

Je fais un don de :

☐

30 € (dépense réelle 10,20 €)

☐

100 € (dépense réelle 34 €)

☐

60 € (dépense réelle 20,40 €)

☐

130 € (dépense réelle 44,20 €)

☐

autre montant _ _ _ _ _

Adresse :

CP :

VILLE :

Tél :

mél :

Coupon et chèque à envoyer à l'Archipel - Place Maréchal Foch - BP 329 - 50403 Granville cedex

Entreprises, vous aussi rejoignez nos mécènes et associez votre image à celle du festival.
Informations : 02 33 69 27 30 / contact@archipel-granville.com



LE MARITÉ
A partir de Granville, port d'attache, embarquez sur le plus grand voilier en bois du patrimoine français.

Informations et réservations au 02 33 50 17 03 / www.lemarite.com



COMMERÇANTS PARTENAIRES

ON Y MANGE, ON Y BOIT, ON Y DORT

AUTOUR DE LA PLACE FOCH

- **Casino Club - Hôtel des Bains*****
Restaurants Le Terranova, le Panorama et La Table de Louis - Place Foch
02 33 50 00 79 (Casino)
- **La Perle** - Bar, Brasserie, Salon de thé
Place Foch - 02 33 50 01 80
- **Yver Glaciers** - Place Foch et 26, rue
Lecampion - 02 33 50 02 34
- **Boulangerie du Casino** - 26, rue Georges
Clemenceau - 02 33 90 47 40
- **Biscuiterie de l'Abbaye** - 20, rue Georges
Clemenceau - 02 33 49 24 61

LA RUE DES JUIFS

- **Le Winnibelle** - Cave à bière, bar à vin,
concerts, expos - 97, rue des Juifs
02 33 90 44 82

PLACE DE GAULLE

- **Le Pirate** - Café brasserie - 2, place De
Gaulle - 02 33 50 03 83

PLUS LOIN...

- **La Cave Granvillaise** - 63, avenue des
Matignons - 02 33 49 93 18
- **Camping de l'Ermitage***** - Donville-les-
Bains - 02 33 50 09 01
www.camping-ermitage.com
- **L'Albatros** - Restaurant - 1, impasse des
dunes - Bréville sur mer - 02 33 59 35 58
- **Au Marquis de Tombelaine** - 25, route des
Falaises - Champeaux - 02 33 61 85 94

GALERIE CHAON

Exposition sur les arts urbains

ET AUSSI...

- **Agneaux dépannage** - 49, rue de la Cavée -
Agneaux - 06 83 44 24 37
- **Arôme Nature** - Fleuriste - 415, rue Saint
Nicolas - Granville - 02 33 90 94 31
www.arome-nature-fleuriste.fr
- **Benetton** - Vêtements - 35, rue Paul Poirier
Granville - 02 33 50 11 21
- **Camille Albane** - Coiffeur - 6, rue Georges
Clemenceau - Granville - 02 33 51 37 33
- **Des Habits et moi** - Lingerie, maillots et sacs
de plage, futas - 3, rue du Général Patton -
Granville - 06 16 28 92 65
- **Eurovia Granville** - Assainissement,
signalisation, travaux routiers - ZI du Mesnil -
Granville - 02 33 91 09 40
- **Festiv' Express** - Location de vaisselle,
matériel de réception - 29, route de Granville
Avranches - 09 52 33 43 80
www.festivexpress.com
- **Les Îles Chausey** - Vedettes Jolie
France - Gare Maritime et 2, rue Georges
Clemenceau - Granville - 02 33 50 31 81
www.vedettesjoliefrance.com
- **Magasin But** - 435, route de Villedieu
Granville - 02 33 91 30 30 - www.but.fr
- **Maison et services** - Entretien de la maison
et du jardin - 74, rue Couraye Granville
02 33 51 76 76 - www.maison-et-services.com
- **Parc zoologique de Champrépus** - 493, rue
Saint-Gaud - Champrépus - 02 33 61 30 74
www.zoo-champrepus.com
- **P'tites Canailles** - Chaussures pour enfants
90, rue Couraye - Granville - 02 33 91 90 89
- **Sécurité 50** - 50 ZI Fernand Finel - Lessay -
02 33 47 87 43

SAMEDI 8 JUILLET 2017

les 10 ans!

purple lounge
live music and bar



www.purple-lounge-bar.com

FORMULE DINER SUR RESERVATION

SOIRÉE EXTERIEUR A PARTIR DE 22H

PLUS D'INFOS SUR :

 Le Purple Lounge  lepurple50  lepurple_50

MERCI À NOS PARTENAIRES

INSTITUTIONNELS



MEDIAS



PARTENAIRE TECHNIQUE



ENTREPRISES

